AU-PAIR VERMITTLUNG HEIKE HAMBLOCH
DOMPFAFFENWEG 12, 50829 KÖLN, GERMANY

Heike Hambloch
Dompfaffenweg 12
50829 Köln

FON: 0049-221-73 30 30
FAX: 0049-221-73 35 40

hambloch@au-pairs.de
http://www.au-pairs.de

Au-pair Aufenthalt in Deutschland

Liebe Bewerberin,

Du möchtest nach Deutschland kommen, um als Au-pair in einer Familie Land, Leute und Sprache besser kennenzulernen. Wegen der Suche nach einer netten Gastfamilie hast Du dich an mich gewandt.

Ich schicke Dir beiliegend alle Informationen, die Du für die Aufnahme in das Vermittlungsverfahren brauchst. Falls Du weitere Fragen hast oder etwas nicht verstehst, ruf mich an oder schreib mir eine E-Mail. Ist Dir nach dem Lesen der Unterlagen aber alles klar und ich soll eine Familie finden, stelle bitte folgende Unterlagen für mich zusammen:

- ➔ Den Fragebogen „ **Das Au-Pair stellt sich vor**“. Bitte in Deutsch ausfüllen und zweimal unterschreiben!
- ➔ Mindestens eine **Referenz** von Bekannten oder Nachbarn, die Deine **Erfahrungen mit Kindern** belegt.
- ➔ Mehrere **Fotos von Dir und deiner Familie** - auch Fotos mit Kindern. Es sollten freundliche Fotos sein, denn viele Familien suchen danach ihre „neue Tochter“ aus. Bitte schick die Fotos als jpg und mit Datei-Namen. Nicht nur Selfies!
- ➔ Einen **netten Brief an die Gasteltern**. Schreibe über Deinen Lebenslauf, deine Familie, Erfahrungen in der Kinderbetreuung, warum du nach Deutschland möchtest, Deine Fähigkeiten im Haushalt und Deine Pläne und Wünsche nach dem Au-pair Jahr (über 1 ½ Seiten lang).
- ➔ Aktuelles **ärztliches Attest** von Deinem Hausarzt.
- ➔ **Fotokopie vom Reisepaß**, der noch mindestens 1½ Jahre gültig sein muß.
- ➔ **Nachweis über Deutschkenntnisse** (A1 oder höher, gemäß dem „Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen“, beispielsweise vom Goetheinstitut).

Alle Dokumente in Deiner Landessprache müssen ins Deutsche übersetzt und mit den Originaltexten zusammen per E-Mail an die Agentur in Deutschland geschickt werden. Bitte Schriftstück als pdf-Datei und Fotos als jpg schicken. Die Dateinamen der Bilder sollten erklären, wer zu sehen ist.

Im Fragebogen wird nach Deiner Telefonnummer und E-Mail Adresse gefragt. Diese sind unbedingt anzugeben, da die Gasteltern in der Regel mit ihrem zukünftigen Au-pair telefonieren, oder per E-Mail Kontakt aufnehmen möchten, bevor sie einladen.

Ich benötige oft nur kurze Zeit, bis ich Dir Information mit Fotos von einer Gastfamilie für Dich schicken kann. Die Einladung, die du dan später bekommst, regelt für Dich vertraglich Taschengeldzahlung, Arbeitszeit u.s.w.. Außerdem mußt Du sie zur Beantragung des Visums der Deutschen Botschaft vorlegen.

Bist Du in Deutschland angekommen, rufe mich doch bitte mal an (täglich von 10:00 – 15:00 Uhr) oder schicke eine E-Mail und sage Bescheid, ob alles in Ordnung ist.

Ich bin jederzeit für Dich da.

Solltest Du mit Deiner Gastfamilie nicht zufrieden sein, werde ich Dir helfen und gegebenenfalls eine neue Familie für Dich suchen. Denk daran: Nur bei Problemen über die Du sprichst, können Deine Familie oder ich Dir helfen. Treten Notsituationen auf, in denen weder die Gastfamilie noch ich helfen können, wende Dich an die Notfall-Hotline der Gütegemeinschaft Au-pair: 0800 1110 -111/ -222.

Auf Anfrage erhältst Du in Deutschland einen Au-pair-Ausweis und das Passwort für die Telefonliste von Au-pairs in Deiner Nähe, die auf meiner Internetseite abrufbar ist.

In Deutschland engagiert sich übrigens die Gütegemeinschaft Au-pair e.V. für hohe Standards in der Au-pair Vermittlung. Über Details informiert Dich deren Homepage: www.guetegemeinschaft-aupair.de.

Nun also nur Mut, damit Dein Au-Pair Jahr in Deutschland bald neue, wunderbare Erfahrungen für Dich bringt. Ich freue mich auf deinen Anruf oder Brief - und eine nette Familie wartet auch schon auf Dich

Bis bald und liebe Grüße aus Deutschland

(Heike Hambloch)

Nur vollständige und ausführliche Bewerbungsunterlagen können bearbeitet werden

Stand: 10.07.2014, Datei: Aupi11pdf.doc

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

AU-PAIR VERMITTLUNG HEIKE HAMBLOCH
DOMPFAFFENWEG 12, 50829 KÖLN, GERMANY

Au-pair Vermittlung
Heike Hambloch

Heike Hambloch
Dompfaffenweg 12
50829 Köln

FON: 0049-221-73 30 30
FAX: 0049-221-73 35 40

hambloch@au-pairs.de
http://www.au-pairs.de

Au-pair stay in Germany

I understand that you are planning to come to Germany. Thanks for your confidence in me and for asking my help to arrange your Au-pair stay in Germany and taking care for you. I enclose all the information and forms that are necessary for your application.

Read through the forms carefully. You have to fill them in and send them back to the address above. Please use e-mail to be faster. If you need more information or if you don't understand some paragraphs, you may either write to me or ring me up.

If there are no further questions left after reading everything you may start on your application straight away. These are the documents I need:

- ➔ The application form "The Au-pair introduces herself" in German
- ➔ References to prove your experience with children, either from relatives, friend or neighbours
- ➔ Photos of you and your family. It also is good to have photos with children. The photos should be friendly as many host-families choose them as basis for their decision. Please send photos as jpg with file names. Not only selfies!
- ➔ passport photos for your questionnaire.
- ➔ Personal letter addressed to your future host family covering details about yourself, your family, your hobbies, your education, your career expectations and your motivation for coming to Germany as an Au-pair.
- ➔ Health-certificate - not to old - from your doctor.
- ➔ Copy of your traveller passport valid until the year after returning form the Au-pair stay.
- ➔ Certificate to prove your knowledge of the German language from school, university or language course, confirming at least Level A1.

All documents in your language must be translated into German and send to me by e-mail as well. Please send documents as pdf and pictures as jpg. The title of the jpgs should inform about the things one can see.

In the questionnaire your telephone-number and e-mail adress is asked for. They are urgently needed as host-families usually want to contact their Au-pair first before they agree to send an invitation.

Often little time is needed before the right family is found. Anyway I send information on the family to you (Photos, a letter, contract). The invitation contains a contract with agreements on pocket-money, working-hours, holiday and so on. You need this to apply for the Au-pair visa at the German embassy.

When you arrive in Germany, you should call me and tell me. (daily from 10.00 a.m. to 3.00 p.m.). Sometimes there are problems with the family, don't worry about this:

I'm always there for you and help immediately.

If you are not satisfied with your host-family I'll help you to find another one. Don't forget: Only problems you talk about can be solved either by the host-family or me. In the case of emergency situations, when neither your hostfamily nor me are able to help you, you may contact the emergency hotline of the Gütegemeinschaft Au-pair: 0800 1110 –-111 or –222.

On your demand you'll also get a password for a list of addresses of Au-pairs living close to you, which I have on my home page. It is also possible to have an Au-pair identification card. Sometimes you get things cheaper with that.

In Germany the Association Gütegemeinschaft Au-pair e.V. is ensuring certain quality-standards for Au-pairs. You find information about it at www.guetegemeinschaft-aupair.de.

So, now lets go and your Au-pair stay in Germany will start soon. It will bring to you many new impressions and nice experiences. I look forward to your call or letter - a friendly family is surely already waiting for you, their new daughter on time.

Best wishes and many greetings from Germany

Only complete and detailed applications can be worked on.

Heike Hambloch

Stand: 10.07.2014, Datei: Aupiletterpdf.doc

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Au-pair Info

Was bedeutet Au-pair?

Weltweit bekommen junge Menschen die Möglichkeit, für eine zeitlang in einer deutschen Familie zu leben. Dabei sollen sie keine bezahlte Haushaltshilfe sein, sondern ein gleichberechtigtes Familienmitglied auf Zeit - also eine große Schwester, ein großer Bruder für die anderen Kinder. Zu ihren Aufgaben gehören lediglich leichte Hausarbeit und vor allem die Betreuung der jüngeren "Geschwister".

Beim Leben in einer deutschen Familie können die Sprachkenntnisse verbessert und vertieft werden, wozu auch der begleitende Unterricht in einer Sprachschule dient. Vor allem aber lernt das Au-pair das tägliche Leben in einer Familie einer anderen Kultur und ein anderes Land kennen.

Voraussetzungen für einem Au-pair Aufenthalt:

- 18 - 26 Jahre, zum Zeitpunkt der Visumbeantragung.
- Schulabschluss/Abitur
- Mind. gute Grundkenntnisse der deutschen Sprache: 170 Unterrichtseinheiten/Level A1, Goetheinstitut.
- Kinderbetreuung: Das Au-pair ist kinderlieb und gerne mit Kindern zusammen. Praktische Erfahrungen in Babysitting, in der Jugendarbeit, durch ein Praktikum in einem Kindergarten o.ä. sind vorhanden.
- Aufenthaltsdauer: mindestens 6, maximal 12 Monate.
- Gesundheitszeugnis.
- Erstmaliger Au-pair Aufenthalt in Deutschland.

Was erwarten die Gasteltern?

- Das Au-pair organisiert/finanziert die An- und Rückreise selbst. Natürlich wird es dann in Deutschland am Bahnhof/Flughafen von seiner Gastfamilie begrüßt.
- Arbeitszeit je Woche: maximal 30 Stunden an 5 oder 6 Tagen, inklusive Babysitting am Abend.
- Hilfe bei der Kinder-Betreuung.
- Unterstützung bei leichten Hausarbeiten.

Was kann das Au-pair erwarten?

- monatlich 280 EUR Taschengeld und **70 EUR Zuschuss zu den Sprachschulkosten**. Taschengeldfortzahlung bei Krankheit.
- bezahlter Urlaub: bei 12-monatigem Aufenthalt 4 Wochen, sonst je vollem Beschäftigungsmonat 2 Werktage. Samstage sind Werktage. Fährt das Au-pair mit der Familie in Urlaub und übernimmt in geringem Umfang die Kinderbetreuung als Ausgleich für die Reisekosten, kann die Urlaubsreise als Urlaubszeit des Au-pairs angerechnet werden. Hierzu ist eine einvernehmliche Absprache zu treffen.
- Ein eigenes möbliertes, beheizbares, verschließbares Zimmer (ab 8m2) mit Tageslicht in der Wohnung der Familie und freie Verpflegung.
- Finanzierung der Fahrten zur Sprachschule (z.B. Monatsticket).
- Kostenübernahme von der Familie gewünschter ärztlicher Untersuchungen.
- Deutsch als Umgangssprache in der Familie.
- Möglichkeit, die Agentur jederzeit telefonisch erreichen zu können.
- Kündigungsschutz: Falls das Au-pair Verhältnis aufgelöst wird – nur schriftlich! -, haben beide Parteien eine Kündigungsfrist von 14 Tagen einzuhalten, in denen alle Pflichten und Rechte weiter gelten.
- Unfall-, Haftpflicht- und Krankenversicherung.
- Förderung der Teilnahme an kulturellen / gesellschaftlichen Veranstaltungen und Mobilität.
- Gesetzliche Feiertage sind frei oder durch Freizeit auszugleichen.
- 4 Abende und 1,5 zusammenhängende Tage pro Woche arbeitsfrei. Mindestens einmal im Monat fällt ein freier Tag auf einen Sonntag.
- Deutsch als Umgangssprache in der Familie.

Bewerbungszeiten:

- Grundsätzlich jederzeit.
- Bei Angehörigen von visumpflichtigen Staaten 3-4 Monate vor Einreisedatum wegen der langen Bearbeitungszeiten für das Visum. EFTA, EU und USA möglichst 1-2 Monate vor Einreisedatum.

Kosten:

Wir verlangen von Au-pairs **keine** Gebühren für Vermittlung, Info-Material oder Beratung.

Welches Au-pair benötigt ein Visum?

Au-pairs aus Drittländern (außer USA, Norwegen und Island) benötigen für die Einreise nach Deutschland einen Reisepaß und eine Einreisegenehmigung.

Die Einreisegenehmigung ist ein spezielles **Au-pair Visum,** welches man bei der zuständigen Deutschen Botschaft oder einem Konsulat im Heimatland beantragen muß.

Ohne Visum dürfen Sie aus einem Drittland nicht legal als Au-pair nach Deutschland kommen. Tun Sie dies doch, so verstoßen Sie gegen deutsches Gesetz und können ausgewiesen werden. Bei Problemen besteht keine Möglichkeit der Unterstützung.

Wie bekomme ich ein Visum?

Beim deutschen Konsulat/Botschaft in Ihrem Land müssen Sie das Visum beantragen.

Sie bekommen von Ihrer Gastfamilie einen Einladungsbrief und eine Verpflichtungserklärung, die dem Konsulat/der Botschaft vorzulegen ist. Nach der Beantragung wird es noch 1 bis 3 Monat dauern, bis Sie das Visum erhalten. In dieser Zeit bemühen wir und die Gasteltern uns darum, den Vorgang möglichst zu beschleunigen. Gewisse Wartezeiten müssen bei der Zeitplanung aber auf jedenfall berücksichtigt werden.

Einreise ohne Visum

Für Angehörige der EU-Länder, Norwegen, Island, USA, Schweiz und Lichtenstein: Die Einreise kann ohne Visum erfolgen. Benötigt wird lediglich ein gültiger Personalausweis oder Reisepaß (letzterer für Norwegen, Island, USA, Schweiz und Lichtenstein vorgeschrieben).

Und sonst noch?

Alle übrigen Formalitäten - Arbeitserlaubnis und Aufenthaltsgenehmigung werden nach der Einreise mit Unterstützung der Gasteltern erledigt. Bei Fragen und Problemen steht auch die Au-pair Agentur zur Verfügung.

Aupiinfopdf.doc

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Au-pair Info

What does Au-pair mean?

Young people from all over the world get the opportinity to live with a German family for a certain time. They are not meant to be a paid housekeeper, but they are supposed to be an equal member of the family for the time being - like an elder sister or brother to the other children.

The duties of an Au-pair are especially looking after the youngsters and simple housework. Going along with the life in a German family the Au-pair will improve and deepen his/her command of the language. The paritcipation in a language course will report progress. Especially the Au-pair gets to know the daily life in a family of another culture and a foreign country and make many new friends.

Conditions for an Au-pair stay

- Age 18-24 years.
- School finished
- At least a basic knowledge of the German language: 170 lessons or A1 level of Goethe-Institution.
- Child care: The Au-pair must have a liking for children and like to be with children.
- Duration of the stay: 6-12 months.
- A health certificate.
- A traveller passport valid until the year after the return.
- First stay with an Au-pair Visa in Germany.

The host-parents' expectations of Au-pairs

- The Au-pair organises and finances the journey to the host family and back home. The host family meets the Au-pair at the airport or station.
- Working hours: maximum 6 hours daily, 5 days a week (max. 30 hours per week) including baby-sitting in the evening 1-2 times per week. Some flexibility with working hours is expected within the 30 hour limit and baby-sitting.
- Support with looking after the children: wash, bathe, dress, feed, walk, read, watch, accompany to the kindergarten or school.
- Support with easy housework: tidying up, cooking and cleaning.
- The Au-pair is supposed to attend a **language course** once or twice a week.
-

The Au-pairs expectations from the host family

- 280 EURO pocket money plus 70 EUR as subsidy for the language cours, both monthly. Pocket money is payed in case of illness until the contract dissolved.
- Holiday (pocket money is paid): duration of the stay 12 month: four weeks. For shorter stays there are 2 days off per complete month. Saturdays are working days. If the Au-pair goes on a holiday trip with the family and does a very little baby-sitting, the time is meant to be holiday for the Au-pair. There has to be an aggreement on that before the holiday.
- A lockable room of her own (>8m^2) with suitable furniture and heating and free catering.
- Organisation of free travel to language courses.
- If the hostparents want extra visits to a doctor, they have to pay for them.
- German speaking family.
- Possibility to contact the Au-pair Agency at any time.
- Protection against unlawful dismissal in the case of a premature ending of the contract (for whatever reason) both parties are bound to a time limit of 14 days, keeping all duties and rights. Cancelling the contract has to be done in a written form.
- Accident and health insurance.
- Hostfamily promotes the participation at cultural and social events.
- No work on "bank-holidays" unless the working time is not given free on other days.
- 4 evenings and 1,5 days a week are free of work. At least once a month the days off are on a sunday.

Who needs a Visa?

Au-pairs from Non-EU-countries (except USA, Norwegia and Island) need a travellers passport and a special Au-pair visa.

The Au-pair has to apply for that visa at the German embassy in the home country. It is strictly forbidden to enter Germany for longer than 3 month from a Non-EU-Country without being in the possess of a visa for Au-pair. You will be expelled form Germany if you try to trespass Germany law. Problems appearing cannot be sorted out by anyone.

How to get a Visa? – Non EU countries

- You have to apply for that visa at the German embassy in your country.
- You will get a written invitation and a confirmation or responsibility which has to be handed out to the embassy.
- After your application it will last about 2 months before you get the visa. For the time being the Au-pair agency and the host parents will do their best to push the matter ahead. Nevertheless you have to take in count a certain waiting period.

Costs

The Au-pair contacts a partner agency in the country of origin. There questions can be answered without language problems. The agent also provides a video about the Au-pair stay.

The costs for the agencies differ. Applications can also be send directly to us.

What else?

All other formalities - work license, stay permission -will be arranged with the help of the host parents.

Aupiinfoenglpdf.DOC

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Das Au-pair stellt sich vor

Familienname: _____ Vorname: _____
surname: firstname:

Nationalität: _____
nationality:

Geburtsdatum: _____ Größe: _____ Gewicht: _____
date of birth: height: weight:

freundliches aktuelles Paßbild -lächeln
friendly new passport photo - smiling

Name der Geschwister und deren Alter: (names of brothers and sisters and their age:)

_____

Name, Alter und Beruf des Vaters: _____
Name, age and profession of the father

Name, Alter und Beruf der Mutter: _____
Name, age and profession of the mother

Schulbildung: Mittlere Reife: _____ Abitur: _____ Studium (Fach): _____
education: comprehensive: A/O Level: University, (subject):

Welche Berufe/Arbeiten haben Sie bisher ausgeübt? _____
What kind of work/profession have you done until now?

Anreisetermin: frühester: _____ spätester: _____ Aufenthaltsdauer (Monate): _____
Starting date: earliest latest length of stay (month)

Grundvoraussetzungen für ein Au-pair - basic conditions for an Au-pair

Erfahrungen in der **Betreuung von Kindern** (deren Alter)? Bitte beschreiben Sie ausführlich:
Which experiences with children (of what age) do you have? Please describe in details!

_____

_____

Deutschkenntnisse: gering: _____ befriedigend: _____ gut: _____ sehr gut: _____
Languages: German: nearly no: little: good: very good:

Wie haben Sie Ihre Deutschkenntnisse erworben? - Zertifikate beifügen! (How did you learn german? - add certificates!)

_____

Seit wann lernen Sie deutsch? _____ Wie viele Stunden pro Woche hatten Sie Unterricht? _____
Since when do you learn german? How many lessons a week did you have?

Englisch: wenig: _____ ausreichend: _____ sehr gut: ____ Französisch: wenig: _____ ausreichend: _____ sehr gut: ____
English: little: enough: very good: French: little: enough: very good:

Andere Sprachen: _____ fließend: _____ ausreichend: _____ gebrochen: _____
Other languages: fluent: enough: broken:

Haben Sie einen Auto-Führerschein: _____ Wie lange haben Sie Fahrpraxis? _____
Do you have a driving licence How long is your driving experience

Wie oft fahren Sie? _____ Würden Sie auch in Deutschland fahren? _____
How often do you drive? Would you also drive in Germany?

Mit welchen Aufgaben im Haushalt sind Sie vertraut? Beschreiben Sie: (Which duties in the house are you familiar with?, describe:)

_____

_____

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Charakter, Vorlieben, Eigenschaften

Rauchen Sie? (ehrliche Antwort!)ja: _____ nein: _____ ja, außer Haus in Abwesenheit der Kinder: _____
Do you smoke? (Please answer the truth)yes no yes, but not at home in when the children are with me:

Wie viele Zigaretten rauchen Sie? How many cigaretts do you smoke? _____

Ich bin introvertiert und eher schüchtern: _____ Ich bin eher extrovertiert und quirlig: _____weder noch: _____
I'm more intovert and shy I'm more extrovert, bubbly and loud neither nor

Wie gestalten Sie Ihre Freizeit? - Hobbys? Bitte Beschreiben: (How do you spend your freetime? - Hobbys? Please describe:)

_____

_____

Können Sie ein Musikinstrument spielen? Welches? _____ Können Sie schwimmen? _____
Do you:play an istrument? which? Do you swim?

Können Sie Rad fahren?_____ Mögen Sie Haustiere?_____ Sind Sie bereit Haustiere zu betreuen?_____
Do you ride bicycle? Do you like pets? Are you willing to look after them?

Haben Sie Allergien? _____ wenn ja, welche?_____ Sind Sie Vegetarierin?_____
Do you suffer from allergies? if so, which? Are you vegetarian?

Welcher Religion gehören Sie an? _____ Praktizieren Sie Ihre Religion? _____
To which religious believe do you belong Do you practise your religion?

Wünsche des Au-pairs (Wishes of the Au-pair:)

Ich möchte in eine Stadt: _____ Kleinstadt: _____ stadtnähe: _____ Dorf: _____ egal: _____
I want to go to a city small town close to a city village: everywhere

Würden Sie zu einer alleinerziehenden Mutter: _____ alleinerziehendem Vater gehen? _____
Would you also stay with a one-parent family? Only mother only father

Kann die Gastfamilie 2 _____ 3 _____ oder mehr _____ Kinder haben?
How many children are you willing to look after? 2 3 or more

Mit welchen Altersgruppen können und wollen Sie umgehen? - Which agegroups would you cope best?

Babies (0-1) _____ Kleinkinder (1-3) _____ Kindergartenkinder (3-6) _____ Schulkinder ab 6 _____
Babys (age) toddlers children in Kindergarden school children 6 and more

Gehen Sie in eine Familie mit geistig behindertem _____ körperlich behindertem _____ Kind?
Are you willing to live in a Family with a mental handicaped child a physical handicaped child

Ich fahre in meinem Urlaub auf eigene Kosten in die Heimat, Terminabsprache mit den Gasteltern!: _____
I want to go home for a holiday on my own costs and will agree about the date with my guestfamily:

Unabhängig von meinem Urlaub bin ich bereit das Haus meiner Gasteltern zu verwahren: _____
Regardless of my holiday I'm willing to look after the house of my guestfamilyon my own during their holiday:

Darauf lege ich auch noch Wert/Zukunftspläne: (This also is important for me/about me / plans for the future:)

_____

_____

_____

_____

Datum, Unterschrift (Ich bestätige die Richtigkeit der Angaben). Date, signature(I declare the correctness of my answers)

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Personalien

Familienname: _____ Vorname: _____
surname firstname

Geburtsdatum: _____
date of birth

Straße: _____
Street

PLZ.: _____ Ort: _____
Code of town Town

Land: _____ E-Mail: _____
Country: E-Mail:

Telefon:_____ Fax:_____
Telephone: Fax:

Beste Zeit zum anrufen: _____
best time to call:

freundliches Paßbild
friendly passport photo

Meine Daten und Bilder werden ausschließlich an die Gastfamilie sowie Institutionen weitergegeben, soweit dies zweckgebunden und im zeitlichen Rahmen der Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit bzw. der Qualitätssicherung erfolgt. Hiermit bin ich ☐ **einverstanden** ☐ nicht einverstanden. (bitte ankreuzen)

Ich bin genau informiert, welche Aufgaben ein Au-pair hat und welche Arbeiten üblich sind.
I'm very well informed abourt the duties of an Au-pair and the work which is usual

Das kostenlose **"Au-pair Info"** habe ich gelesen und verstanden. Den Inhalt akzeptiere ich als Vertragsbestandteil.
I read and understood the free of charge "Au-pair Info". The content is accepted as part of my contract.

Ich bestätige mit meiner Unterschrift folgende Voraussetzungen für einen Au-pair Aufenthalt und den Erhalt wichtiger Informationen - With my signature I guarantee the following requirements for an Au-pair stay and the receipt of important information:

1. Ich war noch nie mit Au-pair Visum in Deutschland.
1. I have never been to Germany with an Au-pair visa

2. Ich habe noch nie Asyl-Antrag in Deutschland gestellt.
2. I never appleyed for asyl in germany

3. Geistig und körperlich bin ich vollkommen gesund, und leide nicht an Magersucht/Epilepsie.
3. Physically and mental I'm totally healthy and I don't suffer from bulllemie or epilepsis.

4. Ich leide auch nicht an einer anderen chronischen Krankheit und bin nicht schwanger.
4. I also don't suffer from any other chronic illness and I'm not pregnant.

5. Ich bin noch nie mit dem Gesetz in Konflikt geraten.
5. I never got into conflict with law.

6. Ich suche in Deutschland keine andere Arbeit, jede weitere Beschäftigung ist illegal.
6. I will not look for any other job in Germany, work other but as Au-pair is illegal.

7. Ich bin mit der Veröffentlichung eines Fotos von mir in der Fotogalerie im Internet einverstanden.
7. I agree to the publication of a picture of mine on an internet picture-galery

8. Ich habe die Infos über Deutschland, die Ziele der Gütegemeinschaft Au-pair und die Internetseite der Arbeitsagentur – www.arbeitsagentur.de - gelesen/zur Kenntnis genommen.
8. I read the information about germany and about the "guetegemeinschaft au-pair". I know the homepage of the Arbeitsagentur.

_____
Ort, Datum, Unterschrift - Place, date, signature

Wodurch bist du auf meine Agentur aufmerksam geworden. How did you get to know about my agency

Stand: 10.11.2013, Datei: Aupifragebogenpdf.DOC

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Typische Tätigkeiten von Au-pair´s in Deutschland

Kinderbetreuung:

- die Kinder morgens wecken und beim Anziehen behilflich sein.
- das Kinderzimmer aufräumen, staubsaugen sowie die Kinderbetten machen.
- die Kinder zur Krabbelgruppe, zum Kindergarten und/oder zur Schule begleiten.
- mit den Kindern gemeinsam kleine Ausflüge unternehmen (z.B. Zoobesuch, Picknick im Park, Kinobesuch ect.).
- kleine Mahlzeiten (einfache Gerichte) zubereiten.
- Kleinkindbetreuung: spielen, füttern, baden, spazierenfahren, Windeln wechseln ect.
- Betreuung von Kindergartenkindern: basteln, malen, zum Spielplatz und zu Spielkameraden begleiten, Gesellschaftsspiele spielen ect.
- Schulkindbetreuung: Hausaufgabenbetreuung, Gesellschaftsspiele, Sport, basteln, malen usw.

Leichte Hausarbeiten:

- das eigene Zimmer aufräumen (inkl. Staubwischen und Staubsaugen).
- die Waschmaschine füllen, Wäsche aufhängen und falten.
- die Kinderkleidung bügeln, evtl. auch die Wäsche der Gasteltern (nach Absprache).
- Mahlzeiten vorbereiten (z.B. Kartoffeln schälen).
- kleine Mahlzeiten für die Kinder zubereiten.
- den Tisch decken bzw. abräumen.
- die Geschirrspülmaschine ein- bzw. ausräumen.
- kleine Einkäufe tätigen (keine Großeinkäufe), Lebensmittel einräumen usw.
- Mithilfe bei leichter Gartenarbeit und der Haustierbetreuung.

Keine Au-pair Tätigkeiten:

Grobe Hausarbeiten wie z.B. Fenster putzen, Auto putzen, Renovierungsarbeiten, Erledigen großer Einkäufe gehören **nicht** zu leichter Hausarbeit.

Leichte Hausarbeiten sollen in **angemessenem Umfang** vom Au-pair übernommen werden. Das Au-pair hat in der Regel vor allem Zeit für die Kinder und die meisten Tätigkeiten beschränken sich vorrangig auf die Kinderbetreuung.

Typischetaetigkeitenpdf.DOC

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540.

Typical duties of an Au-pair in Germany

Caring for Children

- wake up the children in the morning and help them getting dressed.
- tidy up the children's room, hover, make the beds.
- guide the children to the Kindergarten or/and to school.
- go on small trips with the children (e.g.. Zoo, picnic in a park, cinema and so on).
- prepare meals (easy and small dishes).
- looking after babies: playing, feeding, bathing, walking, change napkins.
- caring for children: tinker, paint, guide to the playground and to playmates, play social games a.s.o.
- looking after children going to school: watch homework being done, play social games, sports, tinker, paint and so on.

Easy domestic duties:

- tidy up the own room (including. Vacuum cleaner, dust).
- fill the washing machine, hang up the washing and pleat it.
- die iron the cloth of the children, possibly also the cloth of the host-parents (depending on agreement).
- help preparing meals (e.g.. peel the potatoes).
- prepare easy dishes for the children.
- lay the table, clear the table.
- fill and empty the dish-washer.
- do some shopping (no quantity purchase), fill the food into the cup-board.
- helping with some work in the garden and with looking after the pets.

This is not for Au-pair:

Hard domestic duties like cleaning all the windows, washing the car, redecoration, do quantity purchase and so on.

Easy domestic duties should be overtaken in an appropriate range by the Au-pair. The Au-pair usually spends most of her time with the children, that's where her/his duties should be most of the time, unless something else is agreed.

duties.doc

Heike Hambloch, Dompfaffenweg 12, 50829 Köln. http://www.au-pairs.de. E-Mail: hambloch@au-pairs.de, Bank: Stadtsparkasse KölnBonn, IBAN: DE47 37050198 0007722515, BIC: COLSDE33XXX. FON: 0049 (0)221 733030, FAX: 0049 (0)221 733540